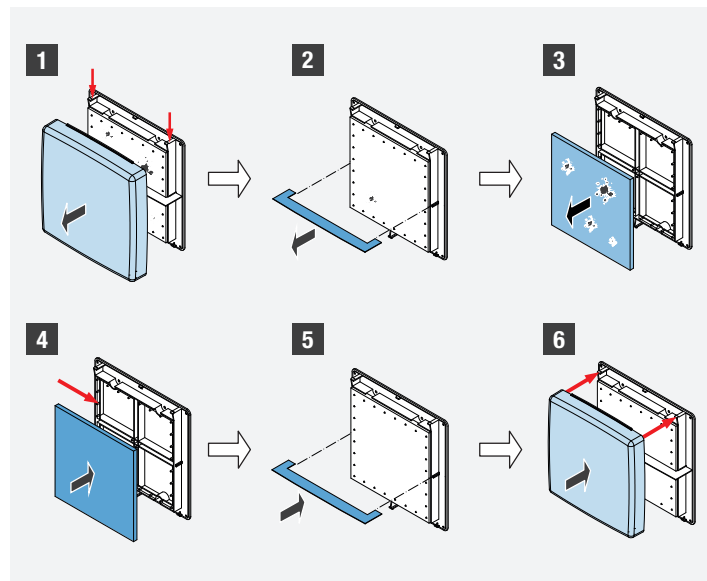


Staubfilter Innenblende Quadra V-284x284 einsetzen

Mounting the dust filter of inner cover Quadra V-284x284

Lüftungsgeräte / Ventilation units

Filter G3: iV14V, iV14V-Corner, iV14V-Ohio, iV14V-Top, iV14R, iV14R-Corner, iV14R-Ohio, iV14R-Sylt, iV-Twin



1 Rasten Sie die Abdeckung Innenblende aus und entfernen Sie sie.
Prise open the inner cover panel and remove it.

2 Entfernen Sie den Trennsteg wenn vorhanden. (nur iV-Twin)
If present, remove the attached separating plate. (iV-Twin only)

3 Entfernen Sie den verschmutzten Filter.
Remove the contaminated filter from the inner cover base plate.

4 Setzen Sie den neuen/gereinigten Staubfilter auf die Fixiernasen der Grundplatte Innenblende.
Drücken Sie den Staubfilter in den Fixiernasen fest.
Place the new/ cleaned dust filter on the base plate's positioning lugs.
Fit the dust filter by pushing it onto the positioning lugs.

5 Setzen Sie den Trennsteg wieder ein. (nur iV-Twin)
Re-attach the separating plate. (iV-Twin only)

6 Setzen Sie die Abdeckung der Innenblende (inVENTer-Logo befindet sich im unteren Bereich der Abdeckung) von oben auf die Abstandshalter.
Rasten Sie die Abdeckung in den unteren Abstandshaltern ein.
Put the panel on the base plate (inVENTer-Logo is situated on the right bottom side).

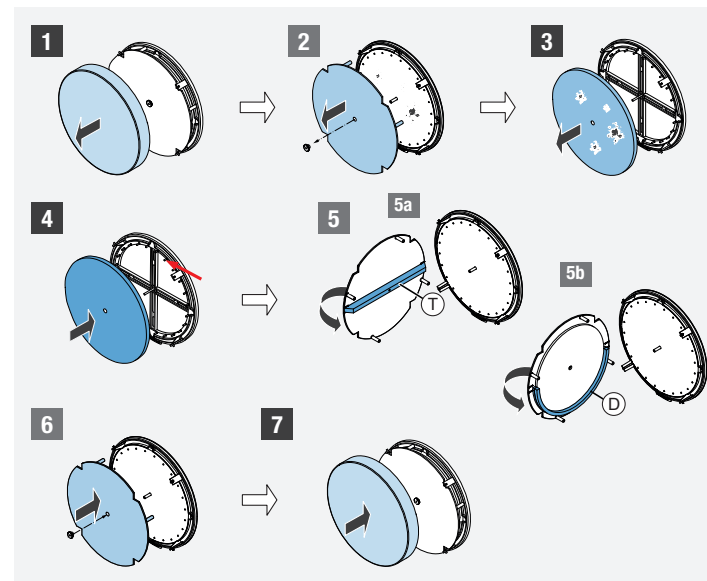
Abmessungen [mm]: 230 x 230 x 6
Filterklasse: G3, mittlerer Abscheidegrad 80 – 90 %
Dimensions [mm]: 230 x 230 x 6
Filter class: G3, average arrestance 80 – 90 %

Staubfilter Innenblende Classic R-D290 einsetzen

Mounting the dust filter of inner cover Classic R-D290

Lüftungsgeräte / Ventilation units

Filter G3: iV-Smart, iV-Smart Corner, iV-Smart Ohio, iV14R, iV14R-Corner, iV14R-Ohio, iV14R-Sylt, iV14V, iV14V-Corner, iV14V-Ohio, iV14V-Top, iV25, iV-Twin, Geräte mit Schalldämmeinsatz SDE / Units with sound insulation SDE



1 Rasten Sie die Abdeckung Innenblende aus und entfernen Sie sie.
Prise open the inner cover panel and remove it.

2 nur iV-Twin/ Geräte mit SDE / only iV-Twin and units with sound insulation SDE:
Lösen Sie die Rändelmutter und entfernen Sie den Schalldämmeinsatz.
Loosen the knurled nut and remove the air-separation insert (SDE).

3 Entfernen Sie den eingesetzten Filter.
Remove the contaminated filter from the inner cover base plate.

4 Setzen Sie den Staubfilter auf die Fixiernasen der Grundplatte Innenblende.
Drücken Sie den Staubfilter in den Fixiernasen fest.
Place the new dust filter on the base plate's positioning lugs.
Fit the dust filter by pushing it onto the positioning lugs.

5 nur iV-Twin/ Geräte mit SDE iV-Twin (SDE units only)
5a iV-Twin: Setzen Sie den Schalldämmeinsatz so ein, dass der Trennsteg (T) waagrecht und in Richtung des Aktivkohlefilters ausgerichtet ist.
Turn air-separation insert so that the spacers point towards the activated carbon filter.
The separation bar is aligned horizontally to separate incoming and outgoing air-flow.

5b Gerät mit Schalldämmeinsatz/ Unit with sound insulation SDE:
Setzen Sie den Schalldämmeinsatz so ein, dass die Abstandshalter des Schalldämmeinsatzes in Richtung Staubfilter zeigen. Das Dichtungsband (D) ist nach unten ausgerichtet.
Turn sound-insulation insert (SDE) so that the spacers point towards the dust filter.
The felt strip points downwards.

6 nur iV-Twin/ Geräte mit SDE / only iV-Twin and units with sound insulation SDE:
Befestigen Sie den Schalldämmeinsatz mit der Rändelmutter.
Affix air-separation insert/ sound insulation insert with the knurled nut.

7 Setzen Sie die Abdeckung der Innenblende auf die Grundplatte.
Put the inner cover panel on the base plate.

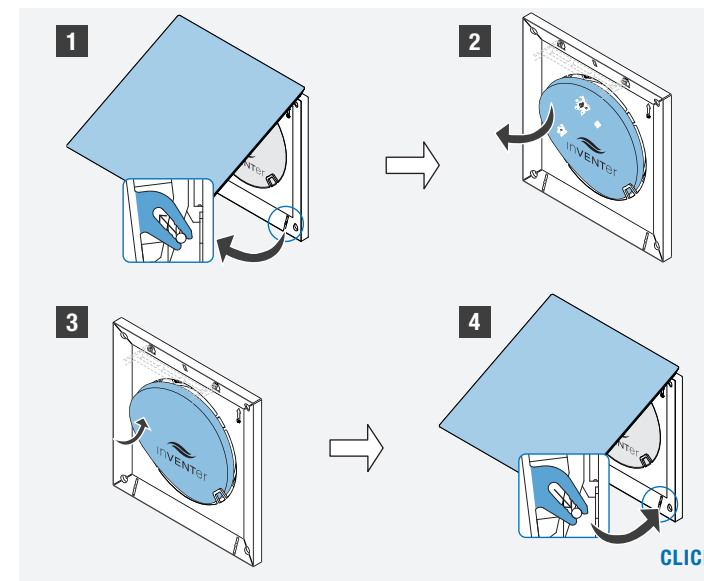
Abmessungen [Ø x T, mm]: 260 x 3
Filterklasse: G3, mittlerer Abscheidegrad 80 – 90 %
Dimensions [Ø x D, mm]: 260 x 3
Filter class: G3, average arrestance 80 – 90 %

Staubfilter Innenblende Light V-220x220 einsetzen

Mounting the dust filter of inner cover Light V-220x220

Lüftungsgeräte / Ventilation units

Filter G4: iV-Light



1 Lösen Sie die Abdeckung hörbar aus den Rasthaken im unteren Bereich der Innenblende.
Heben Sie die Abdeckung der Innenblende nach oben an.
Audibly release the panel from the base plate's bottom locking hooks.
Lift the panel upwards.

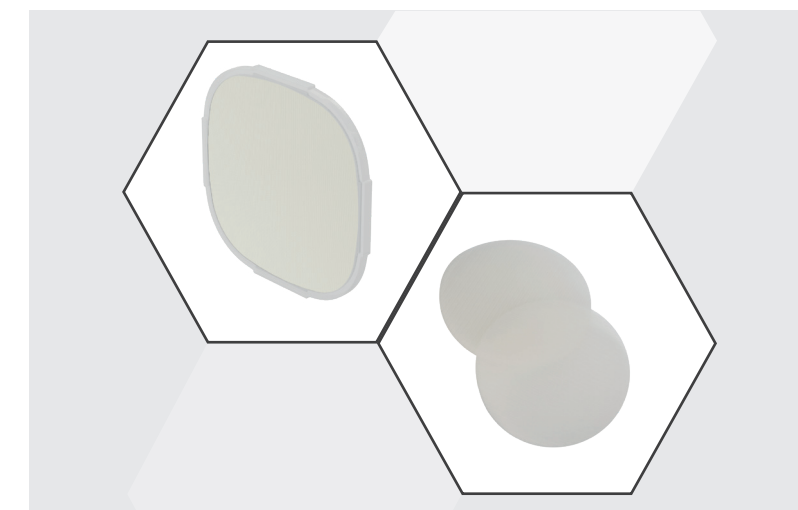
2 Entnehmen Sie den eingesetzten Staubfilter aus der Filteraufnahme der Grundplatte Innenblende.
Pull the contaminated filter out of the filter holder on the base plate.

3 Setzen Sie den gereinigten oder neuen Staubfilter in die Filteraufnahme der Grundplatte Innenblende ein. Achten Sie darauf, den Filter fest zwischen den Filteraufnahmen zu positionieren. Der gesamte Querschnitt der Wand einbauhülse wird verdeckt.
Insert the new or cleaned dust filter into the base plate's filter holder.
Ensure you position the filter firmly between the holders. The cross-section of the wall sleeve is covered fully.

4 Klappen Sie die Abdeckung der Innenblende wieder nach unten.
Rasten Sie die Abdeckung der Innenblende im unteren Bereich hörbar in die Rasthaken ein.
Fold the panel back downwards.
Audibly snap the panel into the base plate's bottom locking hooks.

Abmessungen [Ø x T, mm]: 145 x 10
Filterklasse: G4, mittlerer Abscheidegrad 93 %
Dimensions: [Ø x D, mm]: 145
Filter class: G4, average arrestance 93 %

inVENTer



Staubfilter iV-Lüftungsgeräte

Dust filter for iV ventilation units



Gebrauchsanleitung / Instructions

Lieferumfang/Delivery:

- **Staubfilter Innenblende Flair (2x), Art.-Nummer 1004-0142**
Dust filter inner cover Flair (2x), Item no. 1004-0142
- **Staubfilter G4 Innenblende Flair (2x), Art.-Nummer 1004-0175**
Dust filter G4 inner cover Flair (2x), Item no. 1004-0175
- **Staubfilter Innenblende Classic (2x), Art.-Nummer 1004-0033**
Dust filter inner cover Classic (2x), Item no. 1004-0033
- **Staubfilter Innenblende Quadra (2x), Art.-Nummer 1004-0062**
Dust filter inner cover Quadra (2x), Item no. 1004-0062
- **Staubfilter G4 Innenblende Light (2x), Art.-Nummer 1004-0182**
Dust filter G4 inner cover Light (2x), Item no. 1004-0182
- **Staubfilter iV-Twin+ (1 Set), Art.-Nummer 1004-0192**
Dust filter iV-Twin+ (1 set), Item no. 1004-0192

Weitere Zubehörteile für Ihr Lüftungssystem:

Further accessories for your ventilation system:

- **Pollen- & Aktivkohlefilter** Pollen, and Activated carbon filter
- **Schallschutzeinlage** Sound absorbing insert
- **Schallprotector** Sound protector
- **Windschutzeinsatz** Wind protection insert

inVENTer GmbH

Ortsstraße 4a
D-07751 Löberschütz
+49 36427 / 211-0
info@inventer.de

Version 04/2019
5030-0005

Änderungen vorbehalten./Subject to changes.
Keine Haftung für Druckfehler./No liability for printing errors.

www.inventer.eu

© inVENTer GmbH 2019



Benutzer- und Sicherheitshinweise

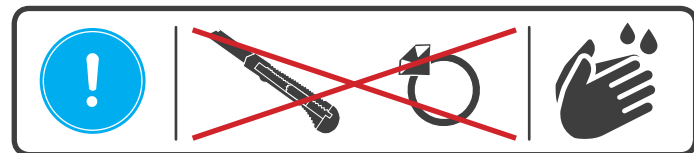
Vielen Dank, dass sie sich für ein inVENTer-Qualitätsprodukt entschieden haben.

Diese Gebrauchsanleitung gibt Ihnen einen Überblick über ihr Produkt und den sicheren Umgang mit ihm. Ein Symbol auf der linken Seite und ein Signalwort vor dem Text kennzeichnen Sicherheits- und Warnhinweise:

- VORSICHT:** Leichter/mittlerer Personenschaden droht unmittelbar.
- HINWEIS:** Sachschaden droht unmittelbar oder möglicherweise.

Lesen Sie sich vor dem Wechsel der Filter die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Sie ist Teil des Produktes und muss ständig verfügbar sein. Beachten Sie alle aufgeführten Hinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden:

- VORSICHT:** Lassen Sie den Filterwechsel nicht von Kindern und Personen durchführen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht sicher dazu in der Lage sind.
- HINWEIS:** Die Innenblenden verfügen über kratzempfindliche Kunststoff-Oberflächen. Berühren Sie sie nicht mit öligen und/oder schmutzigen Händen. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder spitzen Gegenständen, z. B. Ringen.
- Schalten Sie den Reversier-Ventilator des Lüftungsgeräts während des Filterwechsels am Regler aus.
- Stellen Sie nach dem Wechsel der Filter sicher, dass Sie den Filter und die Abdeckung der Innenblende korrekt montiert haben, um Fehlfunktionen des Gerätes zu vermeiden.
- Prüfen Sie vor dem Einsetzen, welcher Typ des Staubfilters für Ihre Innenblende und Ihr Lüftungsgerät benötigt wird.



Produktbeschreibung • Product overview

Die inVENTer-Staubfilter sind unauffällig und leicht zugänglich in die Innenblende integriert. Sie bestehen aus Polyester.

Die Staubfilter für entsprechen der Filterklasse G3 oder G4, abhängig vom Lüftungsgerät. Sie filtern zuverlässig grobe Stäube und allergene Partikel (wie z. B. grobe Blütenpollen) aus der Luft, bevor diese in den Innenraum gelangen können. Dabei verfügen Filter der Klasse G4 über einen höheren Abscheidegrad (bessere Filterwirkung) als die Filter der Klasse G3.

Die Staubfilter können saisonal unabhängig eingesetzt werden und sind nach entsprechen der Reinigung mehrfach verwendbar.

Reinigung und Pflege • Cleaning and maintenance

Verschmutzte oder defekte Staubfilter können zu einer Leistungsreduzierung Ihres Lüftungsgerätes führen. Kontrollieren Sie den Staubfilter daher vierteljährlich auf Verschmutzungen. Reinigen Sie die Staubfilter im Zuge der regelmäßigen Kontrolle. Ersetzen Sie stark verschmutzte oder defekte Filter. Je nach Bedarf und/oder Luftqualität kann Ihr Wechsel- und/oder Reinigungsintervall entsprechend größer oder kleiner sein.

Die Staubfilter sind Mehrwegfilter und können unter fließendem warmen Wasser mehrmals ausgewaschen werden. Bei Bedarf kann ein handelsübliches, mildes Spülmittel zur Reinigung verwendet werden. Der Filter muss vollständig getrocknet sein, bevor Sie ihn wieder einsetzen. Stellen Sie nach dem Wechsel der Filter sicher, dass Sie den Filter und die Abdeckung der Innenblende korrekt montiert haben, um Fehlfunktionen des Lüftungsgerätes zu vermeiden.

Verbrauchte und defekte Filter können Sie über den Hausmüll entsorgen.



User and safety information

Thank you for purchasing this high quality product from inVENTer!

This instruction provides an overview of the product and the basic safety precautions for safe and proper operation. A symbol on the left side of the instruction and a signal word in front of the text indicate the safety and warning instructions as well as its hazard level:

- CAUTION:** indicates direct danger of minor/significant injury.
- NOTICE:** indicates imminent or possible damage to property.

Please read the operating instructions carefully before replacing filters and observe all information provided. These instructions are part of the product, and must be permanently available. Non-observance of safety warnings could result in injury and/or property damage.

- CAUTION:** Filters must not be changed/cleaned by children and/or persons who are not fully capable of doing so due to their physical, sensory or mental capabilities, inexperience or lack of knowledge.
- NOTICE:** The inner cover panels consist of a smooth, scratch-sensitive surface. Do not touch with oily and/or dirty hands. Avoid contact with sharp or pointed objects, e.g. rings.
- Disconnect the controller's power supply before changing filters.
- After performing maintenance work, be certain that you have correctly fitted the dust filter and inner cover to prevent the ventilation unit malfunctioning.
- Before mounting, please check which filter option you need for your inner cover, and ventilation system.



Product overview • Produktbeschreibung

The high-performance inVENTer dust filters are integrated invisible but easy to access into the ventilation device's inner cover. They consist of polyester.

The dust filters comply with class G3 or G4, depending on the ventilation system. They filter off reliably coarse dusts as well as heavy pollen from the ambient air before it can enter living spaces. As a difference, filters of class G4 have a higher degree of separation (better filtering effect) than filters of class G3.

Dust filters are season independent and are multi-use products.

Cleaning and maintenance • Reinigung und Pflege

Please note that contaminated micro filters may reduce the air flow volume of your ventilation unit. Check for contamination quarterly. Clean the dust filters whilst the quarterly check. Replace used dust filters when contaminated or defective. Depending on your requirements and/or air quality your personal maintenance schedule may deviate.

Our dust filters are highly durable multi-use products and can be washed repeatedly under warm running water. A commercially available mild detergent can be used for cleaning. Make sure the dust filter is completely dry before inserting it again. After performing filter change, be certain that you have correctly fitted the dust filter and inner cover to prevent the ventilation unit malfunctioning.

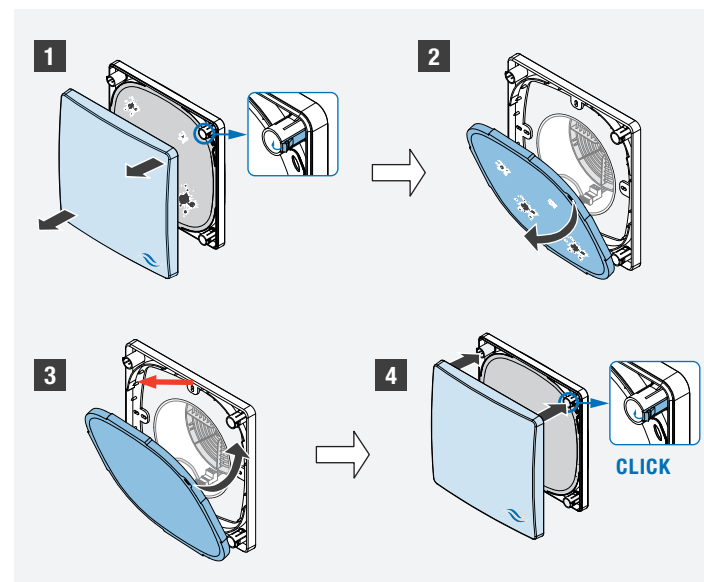
Contaminated and defective filters may be disposed of in domestic waste.

Staubfilter Innenblende Flair [Zero] V-233x233 einsetzen Mounting the dust filter of inner cover Flair [Zero] V-233x233

Lüftungsgeräte / Ventilation units

Filter G4: iV-Smart⁺, iV-Smart⁺ Corner, iV-Smart⁺ Ohio, iV-Smart⁺ Sylt, iV-Smart⁺ Top, iV14-Zero, iV14-Zero Corner, iV-Compact, VENTOsan JW, VENTOsan SP

Filter G3: iV-Smart, iV-Smart Corner, iV-Smart Ohio, iV14V, iV14V-Corner, iV14V-Ohio, iV14R, iV14R-Corner, iV14R-Ohio, iV14R-Sylt



- 1 Drücken Sie die seitlichen Rastnasen an den Abstandhaltern der Innenblende nach innen. Achten Sie darauf, dass alle Abstandshalter ausrasten. Nehmen Sie die Abdeckung nach vorn ab.**
Depress the side detent lugs on the inner cover spacers. Remove the inner cover panel. All spacers must unclip.

- 2 Ziehen Sie den eingesetzten Filter an der Lasche von der Grundplatte ab.**
Pull the contaminated filter from the inner cover base plate using the tab.

- 3 Setzen Sie den neuen/gereinigten Staubfilter in die Grundplatte ein. Achten Sie darauf, den Filterring fest zwischen die Fixiernasen und die innere Kante der Grundplatte zu drücken. Achten Sie darauf, dass die Lasche am Filterring in Richtung Innenraum zeigt.**
Insert the new/cleaned dust filter into the base plate. Make sure that the filter ring is pressed firmly between the fixing lugs and the inner rim on the base plate. Make sure that the tab on the filter ring points towards the interior.

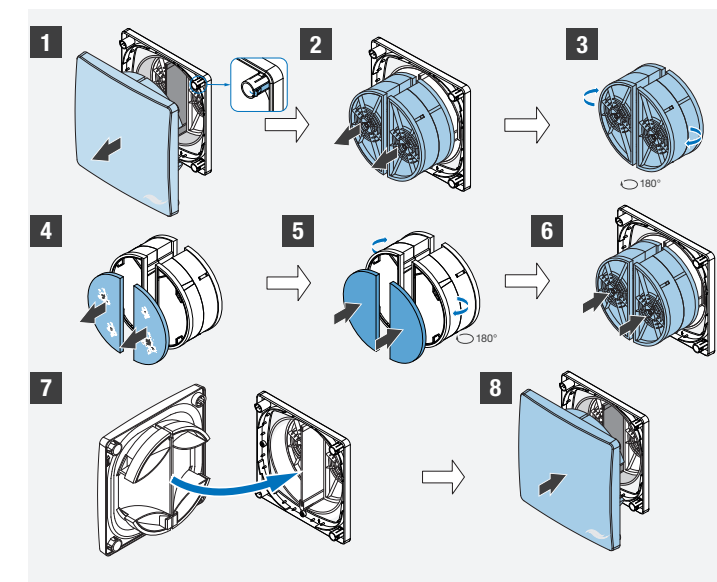
- 4 Setzen Sie die Abdeckung so auf die vier Abstandshalter, dass sich das inVENTer-Logo unten rechts befindet. Drücken Sie die seitlichen Rastnasen nach innen. Schieben Sie die Abdeckung auf die Abstandshalter bis alle Abstandshalter hörbar einrasten.**
Place the cover on the four spacers. Take care that the inVENTer-Logo is situated on the right bottom side. Push the panel onto the spacers. All spacers must click into place.

Abmessungen [mm]:	225 x 225 x 10
Filterklasse:	G4, mittlerer Abscheidegrad 93 % G3, mittlerer Abscheidegrad 80 – 90 %
Dimensions [mm]:	225 x 225 x 10
Filter class:	G4, average arrestance 93 % G3, average arrestance 80 – 90 %

Staubfilter iV-Twin+ einsetzen Mounting the dust filter of iV-Twin+

Lüftungsgeräte / Ventilation units

Filter G3: iV-Twin⁺



- 1 Rasten Sie die Abdeckung Innenblende aus und entfernen Sie sie.**
Prise open the inner cover panel and remove it.

- 2 Entnehmen Sie die Ventilator-Einheiten aus der Wandeinbauhülse.**
Remove the fan units from the wall sleeve.

- 3 Drehen Sie die Ventilator-Einheit um 180°, um die Filteraufnahme zu erreichen.**
Turn the fan unit to its other side (180) to reach the filter holder.

- 4 Entfernen Sie die eingesetzten Filter aus der Filteraufnahme.**
Remove the contaminated filters from the filter holders.

- 5 Setzen Sie je einen Staubfilter in die Filteraufnahme jeder Ventilator-Einheit ein. Drehen Sie die Ventilator-Einheit wieder um 180°.**
Insert one dust filter each into the filter holder of each fan unit. Turn the fan unit by 180° again.

- 6 Setzen Sie die Ventilator-Einheiten wieder in die Wandeinbauhülse ein. Der Filter ist in Richtung Wärmespeicher gerichtet.**
Reinsert the fan units into the wall sleeve. The filter is directed to the thermal accumulator.

- 7 + 8 Schieben Sie die Abdeckung der Innenblende (inVENTer-Logo befindet sich unten rechts) von vorn auf die Abstandshalter. Das Trennelement wird in die Aufnahme der Innenblende eingeschoben. Achten Sie darauf, dass alle Abstandshalter hörbar einrasten.**
From the front, slide the inner cover panel onto the base plate (inVENTer-Logo is situated on the right bottom side). The separating element is inserted into panel's receptacle. Make sure that all spacers click into place audibly.

Abmessungen [B x H x T, mm]:	je 84 x 180 x 10
Filterklasse:	G3, mittlerer Abscheidegrad 80 – 90 %
Dimensions [W x H x D, mm]:	84 x 180 x 10 each
Filter class:	G3, average arrestance 80 – 90 %